

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 34 (2007)
Heft: 138

Artikel: Nouveauté : toponymie d'Orsières (VS)
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-245174>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

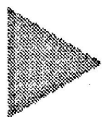
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

*Po d' âtre dè gran preu lon.
 Que n' allin vè on loua di yo on tornè
 pâ .
 Lè-te chin dè mourì ?
 Mèrè-grand, t' a pas aouï ?
 Quand l' ârba lè vènoua,
 La mèrè-grand lèrè pas dèchondja.
 La clotse l' a cheno po tui avarti
 Qu' oune âma in chè dzo l' intrâvè eu
 Paradis.
 In chè frè matin, pè la porte
 intr'euverte
 Dèvan le Grou Lèvre è l'anfian' ne
 indremète,
 On a yu dou petiou qu' in chè baillin
 la man
 Plorâvon è prèivon dèvan la mèrè-
 grand.*

Bouto in patouè pè Madèléna.

et les mages;
 Fais-nous lire du doigt dans le milieu
 des pages,
 Un peu de ce latin qui parle à Dieu de
 nous...
 Dieu ! Que tes bras sont froids !
 Rouvre les yeux...
 Naguère, tu nous parlais d'un monde
 où nous mènent nos pas,
 Et de ciel et de tombe, et de vie
 éphémère;
 Tu parlais de la mort !... Dis-nous, ô
 notre mère !
 Qu' est-ce donc que la mort ? - Tu ne
 nous réponds pas... ?
 Leur gémissante voix longtemps se
 plaignit seule.
 La jeune aube parut sans réveiller
 l'aïeule.
 La cloche frappa l'air de ses funèbres
 coups;
 Et, le soir, un passant, par la porte
 entr'ouverte,
 Vit, devant le saint livre et la couche
 déserte,
 Les deux petits enfants qui priaient à
 genoux.

D'après Victor Hugo, *Odes et Ballades*.



NOUVEAUTÉ : TOPONYMIE D'ORSIÈRES (VS)

Comité de rédaction

« Du Torrent de Pouèta Revene au col des Angroniettes », par le groupe patoisant « Li Tsevray » (les chevriers) de la Fraternité du Mai à Praz-de-Fort.

Livre et CD-Rom présentés par Antoine Lovey et par le coordinateur du projet Joël di Natale. Prix : 60 CHF (port en sus).

Commande par téléphone 027 783 19 52.